

# Všeobecné nákupné podmienky Slovenské cukrovary, s.r.o.

(Podklad: Všeobecné nákupné podmienky Agrana Zucker GmbH; stav: september 2012, revízia 02 stav : 1. júna 2018)

*Pokiaľ nebolo medzi zmluvnými stranami písomne dohodnuté inak, platia výlučne nasledujúce Všeobecné nákupné podmienky:*

## 1. Rozsah platnosti

- 1.1 Objednávateľ (ďalej označovaný ako: objednávateľ) pojednáva s dodávateľom (ďalej označovaný ako: dodávateľ) pre všetky dopyty, objednávky, nákupy a všetky ostatné právne úkony a služby na obstaranie dodávok a výkonov nasledujúce Všeobecné nákupné podmienky pre obstaranie dodávok a výkonov (ďalej označované aj ako: VNP).
- 1.2 Dodávateľ berie na vedomie, že objednávateľ už teraz odmieta akékoľvek odlišné obchodné podmienky dodávateľa, či už v potvrdení objednávky, alebo v iných obchodných podkladoch. Najmä prijatie dodávok alebo prevzatie výkonov alebo ich úhrada neznamenaajú súhlas s obchodnými podmienkami, ktoré sa odlišujú od Všeobecných nákupných podmienok.
- 1.3 Dohoda o nákupných podmienkach, ktoré sa odlišujú od Všeobecných nákupných podmienok, si pre svoju platnosť vyžaduje písomné potvrdenie objednávateľa.
- 1.4 V prípade rozporov medzi jednotlivými súčasťami zmluvy medzi objednávateľom a dodávateľom platí nasledujúce poradie priority: (i) objednávka; (ii) prílohy integrované do objednávky, ako napríklad zápisnica z rokovania; (iii) Všeobecné nákupné podmienky.
- 1.5 Ani objednávka, ani Všeobecné nákupné podmienky neobmedzujú ďalšie zákonné nároky objednávateľa.

## 2. Uzavretie zmluvy a výhrada práva na odstúpenie od zmluvy

- 2.1 Zmluva zo strany objednávateľa vstupuje do platnosti až na základe objednávky (SAP) objednávateľa v písomnej forme.
- 2.2 Zákazy a objednávky zadané objednávateľom sa považujú za prijaté, ak nebudú písomne zamietnuté bezprostredne po ich doručení.
- 2.3 V prípade odôvodnených poukazov na to, že je možné očakávať ťažkosti s plnením termínov, s dodávkou alebo s nedostatčným krytím nárokov objednávateľa zo zodpovednosti a záruky, je objednávateľ oprávnený kedykoľvek odstúpiť od zadaných zákaziek a objednávok v prípade, ak sa výrazne zhorší ekonomická situácia dodávateľa, alebo ak je dodávateľ v úpadku resp. dodávateľovi bezprostredne hrozí úpadok.

## 3. Cena

Ceny uvedené v objednávke sú na obdobie od uzatvorenia zmluvy až do úplného splnenia dodávky alebo výkonu nemennými fixnými cenami, ktoré nepodliehajú žiadnemu cenovému pohybu alebo zmene ceny.

## 4. Prehlásenie o úplnosti

Dodávateľ je povinný v rámci rozsahu svojich dodávok a výkonov uskutočniť všetky dodávky a výkony potrebné pre dosiahnutie dohodnutého výsledku, aj keď tieto neboli spomenuté alebo sa nevyskytujú v dopyte objednávateľa, v technických podkladoch, objednávke alebo v iných podkladoch objednávateľa.

## 5. Stanovenie ceny a prechod rizík

- 5.1 Objednávateľ a dodávateľ si pre stanovenie ceny, prechod rizík a colné povinnosti dohodli ustanovenia v zmysle Incoterms 2010 pre dodávky a výkony na dohodnutom mieste určenia v rámci Európskej únie DAP (Delivery At Place), mimo Európskej únie DDP (Delivery Duty Paid).
- 5.2 K prechodu rizika v prípade montáže dodávok, ktoré má realizovať dodávateľ, dochádza bezprostredne v nadväznosti po úspešnom odbere.

## 6. Záloha / Banková záruka

Objednávateľ poskytne zálohu dohodnutú v objednávke iba po predložení zálohovej faktúry a pri ďalšom predpoklade úplnej zábezpeky vrátenia platby na základe neodvolateľnej, abstraktnej a na prvé požiadanie objednávateľa splatnej bankovej záruky, ktorú vystaví objednávateľom akceptovaná banka a ktorú je dodávateľ povinný predložiť na vlastné náklady. Vo všeobecnosti je povinnosť dodávateľa vystaviť bankovú záruku a príslušnú faktúru s rovnakými bankovými údajmi.

## 7. Čiastkové platby/Čiastkové dodávky

- 7.1 Objednávateľ poskytne čiastkovú platbu dohodnutú v objednávke len po predložení dokladu o dodávke a výkone realizovaných v súlade so zmlouvou (PLATOBNÝ MÍLNÍK) a ich prevzatí alebo odbere, ako aj po predložení čiastkovej faktúry, ktorú je možné overiť.
- 7.2 Objednávateľ si vyhradzuje právo na vrátenie nedohodnutých čiastkových dodávok, resp. na stornovanie zostatkových množstiev.

## 8. Fakturácia a splatnosť

- 8.1 Dodávateľ je povinný predložiť čiastkové faktúry a záverečné faktúry najneskôr tridsať dní po realizácii dodávky alebo výkonu v súlade so zmlouvou a po ich prevzatí alebo odbere.
- 8.2 Faktúry musia byť vystavené vo forme, ktorá umožní objednávateľovi overenie pri dodržaní únosných nákladov a musia byť zasielané výlučne poštou na adresu sídla objednávateľa, ktorá je uvedená v obchodnom registri, pokiaľ sa objednávateľ s dodávateľom nedohodnú písomne inak. Faktúry za dodávky a výkony, ktoré boli objednané na základe systémovej objednávky, musia mať odkaz na objednávacie číslo objednávateľa. Faktúry za dodávky a výkony, ktoré boli objednané bez systémovej objednávky, musia odkazovať na úplné meno, ako aj na 5-miestne referenčné identifikačné číslo objednávajúcej osoby zo spoločnosti Agrana. Podklady potrebné na overenie dodávok a výkonov (kalkulácie množstiev, prepočty cien, výkresy, dodacie listy, preukázanie odpracovaných hodín, správy o poskytnutí výkonu a podobné) musia byť priložené v prehľadnej forme. Ak sa budú v jednej obálke zasielať viaceré faktúry, musia byť prílohy spojené s príslušnou faktúrou. Faktúry musia byť v súlade s príslušnými právnymi predpismi, ktoré platia Slovenskej republike, predovšetkým s ustanoveniami zákona č. 222/2004 Z.z., o dani z pridanej hodnoty, ako aj zákona č. 431/2002 Z.z. o účtovníctve, resp. v súlade s inými právnymi predpismi, ktoré uvedené zákony nahrádzajú alebo dopĺňajú. Objednávateľ je oprávnený v prípade chýbajúcich podkladov, ktoré sú potrebné na overenie, vrátiť faktúru späť, aj keď sa jedná len o jeden podklad.
- 8.3 Ak faktúra vykazuje nedostatky podľa § 10 zákona 431/2002 Z.z. o účtovníctve a § 71-73 zákona 222/2004 Z.z., o dani z pridanej hodnoty, je potrebné ju vrátiť dodávateľovi do

30 dní na opravu a dodávateľ je povinný túto faktúru do 30 dní opätovne predložiť. Lehota splatnosti začína plynúť nanovo dňom doručenia bezchybnej faktúry.

- 8.4 V prípade dohodnutých čiastkových platieb a bankovej záruky, ktorá má byť poskytnutá s prvou čiastkovou platbou, je potrebné túto faktúru zaslať v origináli spolu so zálohovou faktúrou tiež na fakturačnú adresu uvedenú v bode 8.2. Celková dodávka alebo celkový výkon sa fakturuje v záverečnej faktúre; tu je potrebné zohľadniť aj prípadné zmluvné pokuty, prémie a pod. Dodávateľ však nie je oprávnený započítavať svoje pohľadávky s protipohľadávkami objednávateľa. Dodávateľ predložením záverečnej faktúry prehlasuje, že si v záverečnej faktúre uplatnil všetky nároky na dodávky a výkony spojené s realizáciou zmluvy a ostatné známe nároky, a že sa výslovne vzdáva uplatňovania dodatočných pohľadávok akéhokoľvek druhu z predmetného zmluvného vzťahu alebo z iného obdobného právneho vzťahu, ktoré dodávateľovi museli byť alebo mali byť v čase predloženia záverečnej faktúry známe.
- 8.5 Záverečná faktúra musí byť ako taká označená, ak jej predchádzali čiastkové faktúry. Čiastkové platby, ktoré už boli zrealizované, je potrebné uviesť v záverečnej faktúre.
- 8.6 Splatnosť pre čiastkové faktúry a pre záverečnú faktúru, ktoré sú uvedené v objednávke, vypočíta objednávateľ po prevzatí dodávky alebo odbere výkonu v súlade so zmlouvou po doručení faktúry, ktorú možno overiť. Zaplatenie faktúry sa uskutočňuje len za podmienok uvedených v zázname objednávateľa, resp. v existujúcich rámcových dohodách. Vyúčtovanie obalov objednávateľ uzná len podľa výslovnej dohody. Lehota začína plynúť dodaním dodávky alebo výkonu v stave, ktorý je spôsobilý na prevzatie alebo prebratie a dňom doručenia faktúry.

## 9. Zodpovednosť za inžinierske činnosti

Dodávateľ garantuje správnosť a úplnosť inžinierskych činností, poradenstva a dokumentácie.

## 10. Zodpovednosť za dokumentáciu

Dodávateľ si je vedomý mimoriadneho významu dodržiavania svojich povinností v súvislosti s dokumentáciou a zodpovedá za oneskorenú alebo chybnú dokumentáciu.

## 11. Zodpovednosť objednávateľa voči dodávateľovi

- 11.1 Objednávateľ nezodpovedá dodávateľovi za škody, ktoré dodávateľ spôsobí tretím osobám.
- 11.2 Objednávateľ nie je zodpovedný alebo spoluzodpovedný za jeho súčinnosť pri dodávke alebo výkone, hlavne zo spravidnej kontroly, a pri odovzdaní predpisov a dokumentácie dodávateľovi a pod.; Dodávateľ sa v tejto súvislosti vzdáva akejkoľvek námiety spoluzavinenia, pokiaľ súčinnosť vyžadoval dodávateľ.

## 12. Uplatnenie nárokov zo strany dodávateľa

- 12.1 Dodávateľ je povinný viesť záznamy o dodávkach a výkonoch, ktoré nie sú obsiahnuté v rozsahu dodávok a výkonov a tieto záznamy predložiť objednávateľovi do 7 dní od začatia týchto dodávok a výkonov na písomné potvrdenie a uznanie druhu a rozsahu týchto dodávok a výkonov, inak dochádza ku strate nárokov.
- 12.2 Iné nároky dodávateľa voči objednávateľovi, z akéhokoľvek právneho dôvodu, musí dodávateľ objednávateľovi oznámiť do 14 dní od vzniku okolností, ktorá ho podľa názoru dodávateľa oprávňuje na takéto nároky, spolu s predložením podrobného dôkazu a uvedením presnej výšky nároku dodávateľa, v opačnom prípade takéto nároky dodávateľa zaniknú.

## 13. Nároky tretích osôb

Dodávateľ nebude od objednávateľa požadovať odškodnenie ohľadom akýchkoľvek nárokov tretích osôb v súvislosti s chybami alebo realizáciou jeho dodávok a výkonov, ktoré nie sú v súlade so zmlouvou a zabráni okolnostiam, ktoré by viedli k žalobe na objednávateľa.

## 14. Postúpenie/Založenie

Postúpenie, založenie alebo iný prevod práv a povinností dodávateľa je dovolené iba s písomným súhlasom objednávateľa.

## 15. Záložné práva/zádržné práva

- 15.1 Nadobudnutie záložných práv, zádržných práv alebo iných zábezpek na dielach dodávaných dodávateľom a na dodávkach/výkonoch alebo ich častiach je vylúčené.
- 15.2 Dodávateľ je povinný zabezpečiť, aby bolo zodpovedajúce ustanovenie obsiahnuté vo všetkých zmluvách s jeho subdodávateľmi.

## 16. Poistenia

- 16.1 Dodávateľ je povinný sám uzatvoriť poistenia potrebné pre rozsah jeho dodávok a výkonov. Na písomné požiadanie objednávateľa je dodávateľ povinný poskytnúť objednávateľovi všetky podklady na overenie platnej poisťovnej ochrany. V tomto prípade je objednávateľ oprávnený vyžiadať si od príslušnej poisťovne informácie o pomeroch poistenia.
- 16.2 Dodávateľ sa zaväzuje, že bude včas platiť poisťné, a že objednávateľovi predloží potvrdenie poisťovne o splatnosti a zaplatení poisťného.
- 16.3 Uzatvorenie týchto alebo iných poistení žiadnym spôsobom neobmedzuje povinnosti a zodpovednosť dodávateľa, aj keď objednávateľ nepodá žiadnu námietku voči poisťnej zmluve, ktorú má dodávateľ predložiť na požiadanie objednávateľa.

## 17. Miesto plnenia

Za miesto plnenia sa považuje konečné miesto určenia uvedené v objednávke. Pre dodávateľa to platí hlavne pre dodávku a platbu, nezávisle od akejkoľvek individuálnej dohody o mieste dodávky, výkonu alebo platby alebo od akéhokoľvek prevzatia nákladov na transport zo strany objednávateľa.

# Všeobecné nákupné podmienky Slovenské cukrovary, s.r.o.

(Podklad: Všeobecné nákupné podmienky Agrana Zucker GmbH; stav: september 2012, revízia 02 stav : 1. júna 2018)

## 18. Dodacie podmienky

- 18.1 Dodávateľ zodpovedá za presné dodržanie odosielačích pokynov objednávateľa uvedených v objednávke.
- 18.2 Dodávateľ je povinný kontinuálne sledovať tovary dodaného alebo v budúcnosti dodávaného druhu a je povinný objednávateľa bezodkladne v jednotlivých prípadoch informovať o akýchkoľvek nedostatkoch a chybách, hlavne v súvislosti s konštrukčnými a výrobnými chybami. To isté platí pre zmeny stavu vedy a techniky.
- Ak sa takéto zmeny dodaných tovarov preukážu ako závažné alebo chybné, je dodávateľ povinný objednávateľa o tom obratom informovať a je povinný takéto závažné alebo chybné produkty prevziať späť na vlastné náklady.
- 18.3 Dodávky sa musia uskutočňovať výlučne na mieste dodávky uvedenom objednávateľom a na riziko dodávateľa. Pokiaľ nie je dohodnuté inak, rozumejú sa všetky dodávky franko rampa, resp. sklad. Ak nie je možné dodať tovar na dohodnuté miesto dodávky z dôvodov, za ktoré zodpovedá objednávateľ, je potrebné bezodkladne kontaktovať objednávateľa.

## 19. Prechod vlastníctva

K prechodu vlastníctva na objednávateľa dochádza buď pri platbe alebo pri prevzatí (čiastkovej) dodávky alebo prebratí (čiastkového) výkonu v závislosti od toho, ktorá skutočnosť nastane ako prvá. Výhrada vlastníctva dodávateľa je vylúčená.

## 20. Ručenie / záruka / uplatnenie väd / náhrada škody

- 20.1 Dodávateľ ručí za dodávku a výkon v súlade s objednávkou, za ich kompletnosť a nezávadnosť, hlavne za bežne predpokladané a v každom prípade prisľúbené vlastnosti spomínané vo verejných vyjadreniach, za vlastnosti zodpovedajúce vzorkám a prototypom a za dodržanie všetkých platných zákonných alebo úradných predpisov pre dodávky a výkony, ktoré mu oznámil objednávateľ pre odbytové trhy. Dodávateľ ručí za to, že sa v rámci záručnej doby nevykysne žiaden nedostatok, nezávisle od toho, či nedostatok existoval už pred dodaním.
- 20.2 Dodávateľ je povinný preukázateľne upozorniť objednávateľa na riziká, ktoré možno bežne predpokladať pri dodávke a výkone. Dodávateľ rovnakým spôsobom ručí za dodávky a výkony, ktoré poskytne on, ako aj za súčasti dodávok a výkonov svojich subdodávateľov.
- 20.3 Rozhodujúce sú výlučne hmotnosti alebo počty kusov, alebo iné množstevné jednotky uvedené v objednávke, ktoré boli zistené pri odbere výkonu alebo prevzatí dodávky, bez ohľadu na prípadné predchádzajúce prevažovanie alebo počítanie. Odchýlky (straty) hmotnosti v počte kusov alebo množstevných jednotiek sa považujú za nedostatok.
- 20.4 Objávateľ nie je povinný okamžite kontrolovať dodávku alebo výkon a bezprostredne reklamovať prípadné nedostatky.
- 20.5 Objávateľ má právo uplatniť si nároky v prípade zjavných nedostatkov, ktoré sú viditeľné aj bez vyskúšania alebo preskúmania dodávky alebo výkonu do 14 kalendárnych dní od prevzatia dodávky, resp. prebratia výkonu.
- 20.6 Objávateľ má právo uplatniť si nároky v prípade nedostatkov, ktoré sa zistia až pri používaní v súlade s určením, resp. pri spotrebe dodávky alebo výkonu, do 30 kalendárnych dní od ich úplného odhalenia.
- 20.7 Ak tovar nebude mať dohodnuté alebo bežne predpokladané vlastnosti, je objednávateľ oprávnený podľa svojej voľby odstúpiť od zmluvy bez stanovenia dodatočnej lehoty, požadovať zníženie kúpnej ceny alebo požadovať v rámci novo stanovenej lehoty dodávku bez nedostatkov. Dodávateľ je ďalej povinný na vlastné náklady nechať vyzdvihnúť objednávateľom vrátenú dodávku do 7 kalendárnych dní od dátumu prehlásenia o vrátení dodávky, inak objednávateľ zrealizuje vrátenie chybných dodávok na účet dodávateľa.
- 20.8 Zmluvná doba garancie resp. záručná lehota je minimálne 24 mesiacov. Začína plynúť odo dňa prevzatia dodávky alebo odboru výkonu. Zákonné lehoty na náhradu škody tým nie sú obmedzené.

## 21. Zádržné právo

- 21.1 V prípade, zmluvne dohodnutého zádržného práva v objednávke až do dohodnutej výšky maximálne 10% celkovej hodnoty zákazky, je objednávateľ oprávnený zadržáť túto sumu ako neuročené zabezpečenie nárokov z garancie resp. záruky počas obdobia 30 dní po dohodnutej dobe garancie, resp. záručnej dobe. Táto dohoda platí aj v prípade úpadku dodávateľa.
- 21.2 Dodávateľovi je však podľa jeho uváženia poskytnutá zmluvná možnosť nahradiť zádržné právo pre prípad ručenia oproti predloženiu neodvolateľnej, abstraktnej a na prvé vyžiadanie splatnej bankovej garancie vystavenej na jeho náklady bankou, ktorú akceptuje objednávateľ a ktorá má platnosť v lehote viac ako 30 dní po uplynutí zmluvne dohodnutej dobe garancie resp. záručnej dobe.

## 22. Termín plnenia

Dodávka a výkon sa musí uskutočniť fixne v termíne stanovenom v objednávke. Dodacie lehoty začínajú plynúť dátumom objednávky. Rozhodujúce pre dodržanie termínu a lehoty dodávky je doručenie dodávky na miesto prijatia, resp. miesto použitia, ktoré uviedol objednávateľ, alebo včasnosť úspešného prevzatia. Prijatie neskoru poskytnutých dodávok alebo výkonov sa uskutočňuje vždy pri zachovaní všetkých nárokov.

## 23. Zmluvné pokuty (penále/paušálna náhrada škody)

- 23.1 Ak sú pre nejaký prípad predmetu zmluvy alebo objednávky dohodnuté zmluvné pokuty, napr.: zmluvné pokuty za nedodržanie termínu dodávok (vrátane dokumentácie), zmluvné pokuty za nedodržanie zmluvne garantovaných údajov výkonov (disponibilita, výkon zariadenia, atď.), atď. (napr. protokol z rokovania, list k objednávke, atď.), je objednávateľ v prípade preukázateľného nároku oprávnený uplatniť si tento nárok za dodávky a výkony poskytnuté v rozpore s objednávkou až do vyrovnania (záverečnej) faktúry bez toho, aby si objednávateľ musel na to vyhradiť právo pri prijatí rozsahu dodávok a výkonov.

- 23.2 Ak nebolo v protokole z rokovania, resp. v objednávke stanovené inak, platí nasledujúce principiálne ustanovenie:

- Ak dodávateľ poruší svoje zmluvné povinnosti, teda aj ustanovenia týchto Všeobecných nákupných podmienok, je objednávateľ oprávnený uplatniť si za to zmluvnú pokutu vo výške 10 % fakturovanej sumy za dotknutý tovar. Uplatnenie si škody presahujúcej túto sumu sa týmto nevyklučuje.
- Ak dodávateľ nedodrží dohodnuté, resp. definované povinnosti zabezpečené zmluvnou pokutou, je povinný zaplatiť zmluvne stanovené pokuty. V prípade, že do termínu právne záväznej objednávky až do ukončenia platnosti zmluvy, prípadne vrátane ukončenia platnosti zmluvy, budú medzi objednávateľom a dodávateľom písomne stanovené zmeny k zmluvne definovaným povinnostiam zabezpečených zmluvnou pokutou, považujú sa aj novo definované okolnosti podliehajúce zmluvnej pokute za udalosti podliehajúce pokutovaniu.
- Povinnosť zaplata zmluvnej pokuty vzniká pre dodávateľa porušením povinnosti uvedenej v zmluve.
- Zaplata zmluvnej pokuty nezbujuje dodávateľa jeho povinnosti plnenia a z toho vyplývajúcej zodpovednosti.

## 24. Odstúpenie (porušenie zmluvy)

- 24.1 Objávateľ má neobmedzené právo v prípade aj nezavineneho omeškania dodávok a výkonov zo strany dodávateľa (vrátane jeho subdodávateľov) po stanovení jednorazovej, písomne nahlásenej primeranej dodatočnej lehoty (lehota je na zvážení objednávateľa) od zmluvy čiastočne alebo celkom odstúpiť. Dodávateľ zodpovedá za všetky škody, resp. priame zvýšené náklady akéhokoľvek druhu vzniknuté v súvislosti s neplnením zmluvy (napr. oneskorenie dodávky, vrátane dokumentácie, nedosiahnutie garantovaných vlastností alebo výkonov, atď.).
- 24.2 Z takéhoto odstúpenia od zmluvy nevznikajú dodávateľovi voči objednávateľovi žiadne nároky.

## 25. Písomná forma

- 25.1 Zmeny a doplnky zmluvy si bez výnimky vyžadujú písomnú formu.
- 25.2 Požiadavka písomnej formy platí aj pre súhlasné upustenie od písomnej formy.

## 26. Klausula o bezpečnosti pre montáže

Pre prípad, že v rámci objednávky boli objednané montáže, je potrebné montáž v rozsahu dodávok a výkonov vykonať podľa platných zákonných predpisov (vrátane konformity CE & noriem) na zmluvnom mieste určenia pri dodržaní zodpovedajúcich bezpečnostných predpisov (ochrana zamestnancov) a predpisov na prevenciu úrazov. Na základe tejto povinnosti preberá dodávateľ počas celého trvania svojich montážnych činností zodpovednosť za bezpečnosť svojho personálu (vrátane cudzieho personálu, ktorý bude prípadne objednaný zo strany dodávateľa).

## 27. Salvátorská klauzula

Ak by boli jednotlivé ustanovenia týchto Všeobecných nákupných podmienok celkom alebo čiastočne neúčinné, nemá to žiaden vplyv na účinnosť ostatných ustanovení. V takomto prípade sú dodávateľ a objednávateľ povinní nahradiť neúčinné ustanovenie takým, ktoré sa najviac približuje hospodárskemu účelu tohto ustanovenia.

## 28. Aplikovateľné právo a miesto súdu

- 28.1 Uplatňuje sa slovenské hmotné právo s vylúčením Dohovoru OSN o zmluvách o medzinárodnej kúpe tovaru (CISG) a kolíznych noriem medzinárodného súkromného práva.
- 28.2 Pokiaľ má dodávateľ svoje sídlo v rámci Európskeho spoločenstva alebo v krajine, s ktorou existuje Dohovor o výkone cudzích rozhodnutí pre občianskoprávne rozsudky, platí pre všetky právne spory, ktoré vyplývajú z existujúceho zmluvného vzťahu alebo v súvislosti s ním ako dohodnuté miesto súdu výlučne vecne príslušný súd v mieste objednávateľa.
- 28.3 Pokiaľ má dodávateľ svoje sídlo mimo Európskeho spoločenstva alebo v krajine, s ktorou neexistuje Dohovor o výkone cudzích rozhodnutí pre občianskoprávne rozsudky, budú všetky právne spory, ktoré vyplývajú z tejto zmluvy alebo sa vzťahujú na jej porušenie, zrušenie alebo neplatnosť, rozhodnuté s konečnou platnosťou podľa Rozhodcovského poriadku Medzinárodného rozhodcovského súdu Viedenskej hospodárskej komory Rakúska vo Viedni (Viedenské pravidlá), pričom podľa zodpovedajúcich ustanovení budú menovaní vždy traja rozhodcovskí sudcovia. Sídlom rozhodcovského súdu je Viedeň; rozhodcovské konanie bude vedené v nemeckom jazyku.
- 28.4 Objávateľ si smie nezávisle od sídla dodávateľa zvoliť konanie pred riadnymi súdmi alebo konanie pred rozhodcovským súdom.

## 29. Personál

Dodávateľ je povinný postarať sa o to, aby boli splnené všetky zákonné ustanovenia v súvislosti so zamestnaním personálu, predovšetkým prihlásenie v sociálnej poisťovni, dodržiavanie platného nariadenia na ochranu zamestnancov a zákona o zamestnaní cudzincov. To platí hlavne aj pre personál príslušného subdodávateľa a prípadne nasadený cudzí personál.

## 30. Kódex správania

Rešpektujeme medzinárodne uznávané štandardy ochrany životného prostredia, práce a sociálnych vecí. Tieto máme popísané a upravené v Kódexe správania AGRANA:

<http://www.agrana.com/agrana-gruppe/gesellschaftlicheverantwortung/>

Uznanie a zohľadnenie tohto kódexu správania očakávame takisto od dodávateľa.

## 31. Ochrana osobných údajov

Dodržiavanie nariadenia GDPR (Všeobecné nariadenie o ochrane údajov) a všetkých príslušných zákonov o ochrane údajov sú pre AGRANA veľmi dôležité. To isté sa očakáva aj od našich obchodných partnerov. Stanovisko skupiny AGRANA o ochrane osobných údajov nájdete prostredníctvom tohto odkazu: <https://www.agrana.com/datenschutz/>. V prípade potreby poskytneme aj verziu v tlačenej forme.